

Nº albarán : 80475329
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 06.11.2019
Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number: 271270
Razón social:
Short name:
Matrícula: 0926HKZ
Plate Nb:
Remolque: R7252BBM
Remoc.plate:
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit:

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Planta: Modugno Bari
Center: Italia
Puerto de descarga: 70026
Unloading point:
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Emitted Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Reference Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Box Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 25103	450		PZA	TBA-501494 TBA-501712	015 090	15400504/15400518	30	550004318501		
KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 450 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 12.11.19 Firma: [Signature]											
Peso neto total : Total net weight :	4.891,500			Peso bruto total : Total brut weight :	5.854,500	Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 015					

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

4

C.M.R.

C. N. R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.F.

C-M-R

C.M.R.

C.M.R.

C-V-R.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenos por el porteador.
Les parilles encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORITZA (Gipuzkoa) NIF: B-080000000						CARTE DE PORTE INTERNATIONALE LETRE DE VOIAGES INTERNATIONAL INTERNATIONAL DOCUMENT NOTE CMR Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).							
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Atlántica, S. Coop. C.I.F. F-66505488 C/. Balmes, nº 16 Planta 1, Puerta 2 08007 BARCELONA						DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.							
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)						16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) Referencia Transportista MATRÍCULA Distancia BGR 10461204131682K Porteadores sucesivos / Successive carriers (VAT, name, address) TODOR 5 Ltd BG-6168 YULIEVO Tel +359 899 340 053 Fax +359 896 857 067							
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date)						17 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations							
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents													
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods		10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number		11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3	
40 CASAS PIEZAS APOC										1235SH			
PALETS/PALETTES CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMESAS AL REMITENTE REMASES À L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUES, À REPRENDRE		MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO	
Classe Class		Chiffre Number		Lettre Letter		(ADR*) Documentos anexos y/o disposiciones especiales KUEHNLE + NAGEL S.r.l. Via Garibaldi, SNC - 70026 Modugno (BA) 12 NOV 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions						19 Estipulaciones particulares / Particular conditions / Special agreements							
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier													
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☒ Porte debido / Non franco / Carriage owed						20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage Charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios: Other expenses: TOTAL:							
21 Formalizado en Etablé a Established in BILBAO 2.017						15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery							
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo Medio Alto						23 Atlántica 254 30082 C.I.F. F-66505488 TODOR 5 Ltd. Planta 1, Puerta 2 BG-6168 YULIEVO Tel +359 899 340 053 Fax +359 896 857 067							
24 Recibo de mercancía / Marchandises reçues / Goods received. Lugar Lieu Place a la on 2.01						24 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo Medio Alto							

15823 E1G

* En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra correspondiente.

U
F
D
C
D
U
E
A
F
D
A
C

U
F
D
C
D
U
E
A
F
D
A
C

U
F
D
C
D
U
E
A
F
D
A
C

U
F
D
C
D
U
E
A
F
D
A
C